

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25540536  |  |   |   |   |  |  |   |  |  |
|---|--|---|---|---|--|--|---|--|--|
| DE  | EN   | FR  | IT  | NL  | ES   | CZ   | HR  | SI   | HU   |
| Vor der Installation sicherstellen, dass alle Geräte stromlos sind.   | Before installation, make sure that all devices are disconnected from the power supply.                | Avant l'installation, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés.  | Prima dell'installazione, assicurarsi che tutti i dispositivi siano scollegati.   | Zorg er vóór de installatie voor dat alle apparaten zijn losgekoppeld.  | Antes de la instalación, asegúrese de que todos los dispositivos estén desconectados.  | Před instalací se ujistěte, že jsou všechna zařízení odpojena.   | Prije priključivanja provjerite jesu li svi uređaji isključeni.   | Pred namestitvijo se prepričajte, da so vse naprave odklopljene.   | Telepítés előtt győződjön meg arról, hogy minden eszköz ki van húzva.  |
| Vermeiden Sie das Verlegen des Kabels in der Nähe von elektrischen Leitungen oder Geräten, um Interferenzen zu minimieren.            | To minimize interference, avoid routing the cable near electrical wires or equipment.                  | Pour minimiser les interférences, évitez d'acheminer le câble à proximité de fils ou d'appareils électriques.                             | Per ridurre al minimo le interferenze, evitare di far passare il cavo vicino a fili o dispositivi elettrici.  | Om interferentie tot een minimum te beperken, dient u te voorkomen dat de kabel in de buurt van elektrische draden of apparaten wordt gelegd. | Para minimizar las interferencias, evite tender el cable cerca de cables o dispositivos eléctricos.                                      | Abyste minimalizovali rušení, neved'te kabel v blízkosti elektrických vodičů nebo zařízení.                                | Kako biste smanjili smetnje, izbjegavajte usmjeravanje kabela u blizini električnih žica ili uređaja.               | Za zmanjšanje motenj se izogibajte napeljanju kabla v bližini električnih žic ali naprav.                      | Az interferencia minimalizálása érdekében ne vezesse a kábelt elektromos vezetékek vagy eszközök közelében.  |
| Verwenden Sie nur Kabel mit entsprechender Isolierung, um Kurzschlüsse zu vermeiden.  | Only use cables with appropriate insulation to avoid short circuits.                                   | Utilisez uniquement des câbles avec une isolation appropriée pour éviter les courts-circuits.   | Utilizzare solo cavi con isolamento adeguato per evitare cortocircuiti.   | Gebruik alleen kabels met de juiste isolatie om kortsluiting te voorkomen.  | Utilice únicamente cables con aislamiento adecuado para evitar cortocircuitos.   | Používejte pouze kabely s vhodnou izolací, aby nedošlo ke zkratu.  | Koristite samo kabele s odgovarajućom izolacijom kako biste izbjegli kratke spojeve.                                | Uporabljajte samo kable z ustrezno izolacijo, da preprečite kratke stike.                                      | Csak megfelelő szigetelésű kábelt használjon a rövidzárlat elkerülése érdekében.   |
| Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht geknickt oder gequetscht wird, um Beschädigungen der Isolierung zu vermeiden.                 | Make sure that the cable is not kinked or crushed to avoid damaging the insulation.                    | Assurez-vous que le câble n'est pas plié ou écrasé pour éviter l'isolation.   | Assicurarsi che il cavo non sia piegato o schiacciato per evitare danni all'isolamento.   | Zorg ervoor dat de kabel niet geknikt of platgedrukt wordt om schade aan de isolatie te voorkomen.  | Asegúrese de que el cable no esté retorcido ni aplastado para evitar daños al aislamiento.   | Ujistěte se, že kabel není zalomený nebo přimáčknutý, aby nedošlo k poškození izolace.                                     | Pazite da kabel nije savijen ili zgnječen kako biste izbjegli oštećenje izolacije.                                  | Prepričajte se, da kabel ni prepognjen ali zmečkan, da preprečite poškodbe izolacije.                          | Ügyeljen arra, hogy a kábel ne legyen megtörve vagy megterülje a szigetelés károsodását.   |
| Vermeiden Sie übermäßige Zugspannung auf das Kabel, insbesondere an den Anschlüssen und Verbindungsstellen.                           | Avoid excessive tension on the cable, especially at the connectors and connection points.              | Évitez les tensions excessives sur le câble, notamment au niveau des connecteurs et des joints.   | Evitare tensioni eccessive sul cavo, soprattutto in corrispondenza dei connettori e delle giunzioni.  | Vermijd overmatige spanning op de kabel, vooral bij de connectoren en verbindingen.   | Evite tensiones excesivas en el cable, especialmente en los conectores y uniones.  | Vyhňte se nadměrnému namáhání kabelu, zejména v místě konektoru a spoju.   | Izbjegavajte pretjeranu napetost kabela, osobito na konektorima i spojevima.  | Izogibajte se prekomerni napetosti kabla, zlasti na konektorjih in spojih.                                     | Kerülje a kábel túlzott feszülését, különösen a csatlakozóknál és az ízületeknél.  |
| Schützen Sie das Kabel vor Feuchtigkeit, Regen und direkter Sonneneinstrahlung, um die Lebensdauer des Kabels zu verlängern.          | To extend the life of the cable, protect the cable from moisture, rain and direct sunlight.            | Protégez le câble de l'humidité, de la pluie et de la lumière directe du soleil pour prolonger la durée de vie du câble.                  | Proteggere il cavo dall'umidità, dalla pioggia e dalla luce solare diretta per prolungarne la durata.   | Bescherm de kabel tegen vocht, regen en direct zonlicht om de levensduur van de kabel te verlengen.   | Proteja el cable de la humedad, la lluvia y la luz solar directa para prolongar la vida útil del cable.                                  | Chraňte kabel před vlhkostí, deštěm a přímým slunečním zářením, abyste prodloužili životnost kabelu.                       | Zaštitite kabel od vlage, kiše i izravne sunčeve svjetlosti kako biste produžili vijek trajanja kabela.             | Zaščitite kabel pred vlago, dežjem in neposredno sončno svetlobo, da podaljšate življenjsko dobo kabla.        | kábel élettartamának meghosszabbítása érdekében óvja a kábelt nedvességtől, esőtől és közvetlen napfénytől.  |
| Verwenden Sie geeignete Wetterschutzmaßnahmen bei Außeninstallationen, um Korrosion zu verhindern.                                    | Use appropriate weather protection measures for outdoor installations to prevent corrosion.            | Utilisez des mesures de protection contre les intempéries appropriées sur les installations extérieures pour éviter la corrosion.         | Utilizzare adeguate misure di protezione dagli agenti atmosferici sulle installazioni esterne per prevenire la corrosione.                          | Gebruik geschikte weerbestendige maatregelen bij installaties buitenshuis om corrosie te voorkomen.   | Utilice medidas apropiadas de impermeabilización en instalaciones al aire libre para evitar la corrosión.                                | venkovních instalací používejte vhodná opatření proti povětrnostním vlivům, abyste zabránili korozi.                       | Koristite odgovarajuće mjere zaštite od vremenskih uvjeta na vanjskim instalacijama kako biste spriječili koroziju. | Na zunanjih instalacijah uporabite ustrezne ukrepe za zaščito pred vremenskimi vplivi, da preprečite korozijo. | A korrózió elkerülése érdekében a kültéri telepítéseknél megfelelő időjárásálló intézkedéseket alkalmazzon.  |
| Verwenden Sie das Kabel nur gemäß den Herstellerempfehlung en und Spezifikationen.  | Use the cable only in accordance with the manufacturer's recommendations and specifications.           | Utilisez le câble uniquement selon les recommandations et spécifications du fabricant.  | Utilizzare il cavo solo secondo le raccomandazioni e le specifiche del produttore.  | Gebruik de kabel alleen in overeenstemming met de aanbevelingen en specificaties van de fabrikant.  | Utilice el cable únicamente según las recomendaciones y especificaciones del fabricante.   | Používejte kabel pouze v souladu s doporučeními a specifikacemi výrobce.   | Koristite kabel samo u skladu s preporukama i specifikacijama proizvođača.  | Kabel uporabljajte le v skladu s priporočili in specifikacijami proizvajalca.                                  | A kábelt csak a gyártó ajánlásainak és specifikációinak megfelelően használja.   |
| Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen ordnungsgemäß und sicher installiert sind, um Signalverluste oder Störungen zu minimieren. | Make sure all connections are installed properly and securely to minimize signal loss or interference. | Assurez-vous que toutes les connexions sont correctement et solidement installées pour minimiser la perte de signal ou les interférences. | Assicurarsi che tutte le connessioni siano installate correttamente e in modo sicuro per ridurre al minimo la perdita di segnale o le interferenze. | Zorg ervoor dat alle aansluitingen correct en veilig zijn geïnstalleerd om signaalverlies of interferentie te minimaliseren.                  | Asegúrese de que todas las conexiones estén instaladas de forma adecuada y segura para minimizar la pérdida de señal o la interferencia. | Ujistěte se, že jsou všechna připojení správně a bezpečně nainstalována, abyste minimalizovali ztrátu signálu nebo rušení. | Provjerite jesu li sve veze ispravno i sigurno priključene kako bi se gubitak signala ili smetnje sveo na minimum.  | Zagotovite, da so vse povezave pravilno in varno nameščene, da zmanjšate izgubo signala ali motnje.            | Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás megfelelően és biztonságosan van felszerelve, hogy minimalizálja a jelveszteséget vagy az interferenciát. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17, 90579 Langenzenn  
info@schwaiger.de